

# Boletín 3:1

ASOCIACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO  
CULTURAL DE LAS AMÉRICAS

Marzo 1992

## NOTAS EDITORIALES

### ***Producción del Boletín:***

Varios de nuestros corresponsales se han comunicado con nosotros para averiguar qué ha pasado con APOYO durante este año, ya que hemos estado un poco silenciosos. Nuestro deseo ha sido, y sigue siendo, poder publicar el Boletín APOYO con más frecuencia. Hemos recibido varias comunicaciones de nuestros corresponsales que vamos a incluir en este número y tenemos mucho material interesante para divulgar sobre eventos, publicaciones y programas.

La producción de los dos primeros números de APOYO fué hecha por un número reducido de personas que residen (o estaban temporalmente) en el área de Washington, D. C. Todo el trabajo fué hecho en forma voluntaria y durante horas libres. Lamentablemente, durante este año todos hemos estado más ocupados que de costumbre en nuestros respectivos trabajos y no hemos contado con muchos voluntarios. Por esa razón no hemos podido sacar el Boletín APOYO con más frecuencia.

Lo ideal sería pagarle a alguien bilingüe para que nos ayude con la producción. Es decir, mecanografiar en la computadora las contribuciones de nuestros corresponsales, participar en la traducción, edición y corrección de los artículos, etc. Esto no ha sido posible porque no contamos con el dinero suficiente para hacerlo. Rogamos a nuestros amigos que tengan paciencia, que, si pueden, nos den unas cuantas horas de trabajo voluntario y que nos escriban o llamen con ideas de como mejorar esta situación. Una gran noticia es que la Oficina de Asuntos Culturales de la O.E.A. nos ha ofrecido su colaboración en la difusión de APOYO.

Hemos recibido comentarios muy favorables respecto al contenido del boletín y nuestra lista de suscriptores ha aumentado a más de 400 personas residentes en casi todos los países del continente americano. Hemos continuado enviando el boletín a todas las personas que están en nuestra lista. No todas esas personas han enviado su cuota de afiliación; les rogamos a todos que nos envíen sus cuotas, ya que eso nos permitirá seguir creciendo. Con el envío del segundo número tuvimos menos del 1% de boletines devueltos (porque el correo no los pudo entregar). Asumimos que todas las personas en nuestra lista están recibiendo el Boletín.

También hemos recibido comentarios desfavorables respecto a la presentación de este Boletín -- que no es una presentación muy "profesional" y podría ser mejor. Estamos de acuerdo, podría ser mejor. Hasta ahora la producción y envío de cada número nos ha costado aproximadamente US\$500. Esto incluye el porte de correo (aproximadamente \$200), el papel y la impresión (fotocopia). Todo lo demás: recolección de la información, mecanografía, traducción, diseño del formato, "page layout", etc. fue hecho por voluntarios.

Para cambiar el formato y hacerlo mejor, más "profesional", hemos trabajado en un presupuesto pidiendo cotizaciones a varias empresas gráficas que se especializan en este tipo de publicación. Sabemos que cada número nos costaría aproximadamente US\$1,300.00, para enviar a 500 suscriptores.

Esto incluye: pagarle a alguien que nos ayude a mecanografiar el texto en la computadora, el diseño profesional del Boletín en la computadora por medio de "desktop publishing" (este gasto es una sola vez), la producción de cada página en forma de negativo lista para ser llevado a la tipografía y la impresión de 500 ejemplares. El correo no está incluido.

Tampoco está incluido el tiempo que nos llevaría continuar recolectando la información, las traducciones y la dirección de la producción. Según se resolvió durante la reunión de APOYO en Albuquerque, N. M., en Junio de 1991, nos hemos puesto en contacto con varios de los productores y distribuidores de materiales y productos para conservación, y muchos estarían dispuestos a pagar avisos anunciando sus productos en el Boletín APOYO. Esto nos ayudaría a financiar la producción. Sin embargo, eso también requiere muchas horas de trabajo de algún voluntario para escribir cartas o hacer llamadas telefónicas.  
Pedimos ayuda !...

Por lo pronto, el Comité Editorial resolvió producir y enviar este tercer número con el dinero que tenemos en caja, utilizando el formato anterior. Para lograr esto hemos contado con la ayuda de algunas voluntarias que se han vinculado al grupo sin ser conservadoras, pero que quieren ayudar porque les parece que es una causa muy interesante y que bien vale la pena. Por fortuna, siempre hay locos soñadores!... Les damos las gracias más rendidas.

#### **Contenido del Boletín:**

Estamos muy agradecidas y satisfechas con las comunicaciones que hemos recibido de nuestro amigos corresponsales. Pero nos parece que la mayoría de las contribuciones de este número son sobre el tema de preservación de papel y material de archivo. Nos gustaría que las otras especialidades nos manden sus contribuciones porque queremos que esta publicación contenga información de interés para todas las especialidades.

#### **Fe de Erratas:**

\* Queremos dar una aclaración sobre la noticia que el Sr. Anthony Rajer nos envió para que la publicaremos en su nombre en APOYO, Volumen 2, Número 1, Pág. 4, Febrero de 1991. El Sr. Rajer anotó que en la Conferencia del ICOM que se celebró en Dresden, Alemania en Agosto de 1990, y a la cual él asistió, se había constituido un nuevo Grupo de Trabajo sobre Conservación en Ambitos Tropicales (Working Group for Conservation in Tropical Environments). También anotó que Cuba sería el país sede de este grupo.

En el Boletín No. 9 del ICOM, de Junio de 1991 el Sr. Cliff McCawley, quien es el Presidente de la Junta de Directores (Chair of the Directory Board) de los Comités de Conservación, anota lo siguiente. La Junta de Directores no ha aprobado oficialmente tal Comité. Hasta que no se compruebe la necesidad y la viabilidad de tal grupo, el ICOM no dará su aprobación oficial. Después de evaluar la estructura del grupo que ya existe, y que está funcionando en forma particular, resolvió que no podía concederle ni siquiera estatus provisional por el momento. Cualquier indicación contraria a esto, es invalida.

Sentimos mucho lo ocurrido y rogamos a nuestros corresponsales cerciorarse muy bien sobre la veracidad y exactitud de sus fuentes de información, ya que para nosotros es imposible constatarlas.

[Amparo R. de Torres](#)

[ Volver [INDICE GENERAL](#) ]